

Mesto Prievdza
Mestský úrad, Námestie slobody 14, Prievdza
vyhlasuje

opätovnú obchodnú verejnú súťaž

o najvýhodnejší návrh na uzavretie zmluvy na prevod trvale prebytočného majetku mesta, nehnuteľností v k. ú. Prievdza podľa § 9a ods.1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva v Prievdzi č. 198/24 zo dňa 26.08.2024

Predmetom opätovnej obchodnej verejnej súťaže je prevod trvale prebytočného majetku mesta, nehnuteľností v k. ú. Prievdza, obec Prievdza, okres Prievdza, zapísaných na LV č. 1, ktoré sú umiestnené mimo zastavaného územia obce v lokalite priemyselného parku a to:

- pozemok parcela registra CKN č. 8114/198, ostatná plocha s výmerou 5263 m²
- pozemok parcela registra CKN č. 8114/147, ostatná plocha s výmerou 276 m²

v spoluvlastníckom podiele 1/1.

Podmienky opätovnej obchodnej verejnej súťaže:

1. **Účel využitia:** v zmysle územného plánu mesta
2. **Kúpna cena nehnuteľnosti:** minimálne vo výške 91 222,60 € (60% ceny stanovenej v zmysle Znaleckého posudku č. 36/2024, vyhotoveného Ing. Adolfom Daubnerom)
3. **Termín úhrady kúpnej ceny:** do 15 dní od uzavretia kúpnej zmluvy
4. **Víťaz súťaže** (kupujúci) berie na vedomie, že podmienkou prijatia najvýhodnejšieho návrhu (t.j. uzavretia zmluvy) je splnenie podmienok víťazom súťaže (kupujúcim) v zmysle zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. **Víťaz súťaže (kupujúci)** berie na vedomie, že pozemky sú zaťažené inžinierskymi sieťami a je povinný dodržiavať ochranné a bezpečnostné pásma v zmysle platných legislatívnych podmienok. Uloženie, rekonštrukcie a opravy inžinierskych sietí sa riadia príslušnými právnymi predpismi, ktoré je kupujúci povinný dodržať a berie na vedomie, že správcovia inžinierskych sietí môžu stanoviť podmienky, o ktorých predávajúci nevie a nevie ich ovplyvniť.

6. **Povinnosť víťaza súťaže (kupujúceho)** uzatvoriť pred podaním návrhu na vklad Zmluvu o poskytovaní služieb so spoločnosťou SMMP, s.r.o. na poskytovanie služieb v Priemyselnom parku Západ I.
7. **Víťaz súťaže** (kupujúci) je povinný uhradiť správne poplatky súvisiace s podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva Okresnému úradu v Prievidzi, katastrálnemu odboru a pomernú časť nákladov za vyhotovenie Znaleckého posudku č. 36/2024 vo výške 96 €.
8. **Obhliadku nehnuteľností** je možné uskutočniť po predchádzajúcej dohode s vyhlasovateľom súťaže na telefónnom čísle 046/5179518.
9. **Účastníkom súťaže** budú poskytnuté bližšie informácie a umožnené nahliadnuť do Znaleckého posudku č. 36/2024 v právnej kancelárii – budova Mestského domu, Námestie slobody č. 6, 2. poschodie, kancelária – č. dv. 217.
10. **Lehota na podanie návrhov: do 30.09.2024 do 10:00 hod.**
11. **Návrhy do obchodnej verejnej súťaže sa podávajú cez elektronickú schránku alebo v listinnej podobe, ak záujemca nemá aktivovanú elektronickú schránku.**
12. **Spôsob podávania listinných návrhov:** návrh na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorý je prílohou tohto vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, musí byť podaný v piatich vyhotoveniach, a to v písomnej forme, v slovenskom jazyku, podpísaný fyzickou osobou oprávnenou na takýto právny úkon a doručený na adresu vyhlasovateľa súťaže:

Mesto Prievidza
Mestský úrad
Námestie slobody č. 14
971 01 Prievidza

doporučenou zásielkou alebo osobne prostredníctvom podateľne mesta Prievidza, v zalepenej obálke s označením „**NEOTVÁRAŤ - Súťaž E) – pozemky priemyselný park 2**“.

13. **Spôsob podávania elektronických návrhov:** návrh na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorý je prílohou tohto vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, podáva do elektronickej schránky mesta Prievidza súťažiaci, ktorý má aktivovanú elektronickú schránku, a to prostredníctvom webového sídla www.slovensko.sk, kde si zvolí „všeobecnú agendu“, „zvolí poskytovateľa služby“ - mesto Prievidza (OVM). Po zobrazení „Vytvorenie správy“ v časti „Údaje o správe“ uvedie do „predmetu“ nasledovné: „**NEOTVÁRAŤ - Súťaž E) – pozemky priemyselný park 2**“. V časti „Elektronický dokument“ uvedie do „predmetu“ nasledovné: „**NEOTVÁRAŤ -**

Súťaž E) – pozemky priemyselný park 2“. Do „textu“ elektronického dokumentu uvedie súťažiaci svoj text. Ak ide o originály dokumentov, či dokumenty, ktoré by boli inak úradne osvedčované, musia byť podpísané zaručeným elektronickým podpisom súťažiaceho. Elektronický návrh je potrebné zaheslovať, postup zaheslovania súboru je zverejnený na webovej stránke mesta Prievidza www.prievidza.sk, v sekcii Kontakty – Elektronická komunikácia – Zaheslovanie súboru. Heslo k otvoreniu elektronického návrhu je potrebné doručiť mestu Prievidza v zalepenej obálke do podateľne MsÚ s označením „**NEOTVÁRAŤ - Súťaž E) – pozemky priemyselný park 2 - heslo**“ v lehote stanovenej na predkladanie súťažných návrhov, pričom v obálke je potrebné okrem hesla uviesť aj meno a priezvisko/obchodné meno súťažiaceho. V prípade, ak nebude elektronický návrh zaheslovaný spôsobom stanoveným v tomto bode alebo ak nebude heslo doručené spôsobom stanoveným v tomto bode alebo v lehote stanovenej v bode 10.vyhlásenia súťaže alebo ak sa prostredníctvom doručeného hesla nepodarí elektronický návrh otvoriť, bude elektronický návrh zo súťaže vylúčený. Elektronicky podaný návrh musí spĺňať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších.

14. Prílohou tohto vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže je vzor súťažného návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorého obsah účastník súťaže nesmie meniť alebo dopĺňať s výnimkou týchto častí:

- **Návrh Kúpnej zmluvy musí byť doplnený o:**
 - potrebné identifikačné údaje – u fyzických osôb meno, priezvisko, titul, rodné meno, rodné číslo, dátum narodenia, trvalé bydlisko, štátne občianstvo; u právnických osôb názov, právnu formu, sídlo, adresu, meno osoby oprávnenej vystupovať za právnickú osobu, IČO, bankové spojenie,
 - účel využitia predmetnej nehnuteľnosti,
 - kúpna cena,
 - určenie spoluvlastníckych podielov žiadateľov v prípade podania jedného návrhu na prevod nehnuteľností do spoluvlastníctva,
 - úradne osvedčený podpis a prípadne pečiatka,
- **K návrhu zmluvy musia byť doložené tieto prílohy:**
 - úradne overená plná moc na zastupovanie fyzickej alebo právnickej osoby, pokiaľ za fyzickú alebo právnickú osobu koná tretia osoba,

- písomný súhlas so spracovaním osobných údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov (viď. príloha),
- a ďalšie doklady vyplývajúce z platnej legislatívy.

15. **Víťaz súťaže** (kupujúci) musí mať voči mestu Prievidza, jeho organizáciám a jeho spoločnostiam v čase do uzatvorenia zmluvy o prevode vlastníctva vysporiadané záväzky a musí spĺňať náležitosti vyplývajúce z platnej legislatívy.
16. Predložený návrh zmluvy a príloh nemožno odvolať, meniť, opraviť a dopĺňať po uplynutí lehoty určenej v podmienkach na predkladanie návrhov. Od podmienok súťaže sa návrh nemôže odchýliť.
17. Do obchodnej verejnej súťaže nebudú zahrnuté návrhy, ktoré budú doručené po termíne vymedzenom v bode 10. vyhlásenia súťaže a návrhy, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené vo vyhlásení súťaže (t.j. podmienky obchodnej verejnej súťaže). Na takéto návrhy nebude mesto prihliadať a budú pri vyhodnocovaní obchodnej verejnej súťaže zo súťaže vylúčené.
18. V prípade, ak budú vyhlasovateľovi súťaže doručené dva alebo viaceré totožné návrhy, rozhodujúcim kritériom pri výbere bude aj čas ich doručenia.
19. Platnosť a záväznosť súťažných návrhov doručených účastníkmi obchodnej verejnej súťaže je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov do obchodnej verejnej súťaže.
20. Všetky predložené návrhy zmlúv podané do obchodnej verejnej súťaže sa zverejnia do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, a to po dobu minimálne 30 dní na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta Prievidza (§ 9a ods. 4 z. č. 138/1991 Zb.).
21. Najvýhodnejší návrh bude vyhodnotený Mestskou radou v Prievidzi. Výsledok výberu je záväzný.
22. Víťazný návrh kúpnej zmluvy bude predložený na podpis primátorovi mesta do 15 dní od vyhodnotenia súťaže MsR.
23. Prijatie vybraného najvýhodnejšieho návrhu bude navrhovateľovi písomne oznámené v lehote do 20 pracovných dní odo dňa vyhodnotenia. Pre splnenie tejto lehoty stačí, aby bolo oznámenie vyhlasovateľom odoslané na poštovú prepravu.
24. Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na obchodnej verejnej súťaži.
25. Vyhlasovateľ obchodnej verejnej súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky doručené návrhy.

26. Vyhlasovateľ obchodnej verejnej súťaže si v prípade potreby vyhradzuje právo na vysvetlenie súťažných návrhov.
27. Vyhlasovateľ obchodnej verejnej súťaže si vyhradzuje právo uverejnené podmienky súťaže zmeniť alebo súťaž zrušiť.

JUDr. Katarína Macháčková
primátorka mesta

Vyvesené dňa:

Zvesené dňa:

VZOR SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU KÚPNEJ ZMLUVY FYZICKÁ OSOBA

Kúpna zmluva č. 47/24

uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi

predávajúcim:

Mesto Prievidza

sídlo: Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, Prievidza,

štatutárny orgán: JUDr. Katarína Macháčková, primátorka mesta

IČO : 00 318 442

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Prievidza

Číslo účtu: 16626382/0200

IBAN: SK24 0200 0000 0000 1662 6382

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s. pobočka Prievidza

Číslo účtu: 4005703897/7500

IBAN: SK27 7500 0000 0040 0570 3897

na strane jednej (ďalej len predávajúci)

a

kupujúcim:

Meno, priezvisko, titul, rodený:

Rodné číslo:

Dátum narodenia:

Trvalé bydlisko:

Štátna príslušnosť:

na strane druhej (ďalej len kupujúci)

I.

Vymedzenie vlastníctva

Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností zapísaných v katastri nehnuteľností Okresného úradu Prievidza v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, na LV č. 1, nachádzajúcich sa v lokalite priemyselného parku mimo zastavaného územia obce, a to:

- pozemok parcela registra CKN č. 8114/198, ostatná plocha s výmerou 5263 m²
- pozemok parcela registra CKN č. 8114/147, ostatná plocha s výmerou 276 m²

v spoluvlastníckom podiele 1/1.

II.

Predmet prevodu

1. Predmetom kúpnej zmluvy je prevod nehnuteľností – pozemkov v k.ú. Prievidza, obec Prievidza, zapísaných na LV č. 1, nachádzajúcich sa v lokalite priemyselného parku mimo zastavaného územia obce, a to:

- pozemok parcela registra CKN č. 8114/198, ostatná plocha s výmerou 5263 m²
- pozemok parcela registra CKN č. 8114/147, ostatná plocha s výmerou 276 m²

v spoluvlastníckom podiele 1/1,

ktoré predávajúci prevádza a kupujúci nadobúda do svojho výlučného vlastníctva a zaväzuje sa vyplatiť predávajúcemu kúpnu cenu podľa Článku V. Cena nehnuteľností a platobné podmienky.

2. Prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam podľa bodu 1 tohto článku bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Prievidzi č. 198/24 dňa 26.08.2024 a návrh kupujúceho bol vybraný ako najvýhodnejší na základe vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže Mestskou radou v Prievidzi.

III.

Dôvod prevodu

Nehuteľnosti podľa Článku II. tejto zmluvy sa prevádzajú na účel:

.....
.....

(pri špecifikácii účelu treba vychádzať z podmienok obchodnej verejnej súťaže, t. j. na účel v zmysle územného plánu mesta).

IV.

Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nedodrží účel, na ktorý mu boli nehnuteľnosti prevedené do vlastníctva, bude sa to považovať za podstatné porušenie podmienok zmluvy a predávajúci má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z kúpnej ceny za každý deň porušenia účelu uvedeného v Článku III. zmluvy, na ktorý boli nehnuteľnosti prevedené, a to odo dňa doručenia písomného upozornenia na porušenie účelu.

V.

Cena nehnuteľností a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene predmetných nehnuteľností vo výške: €, slovom:
2. Kúpnu cenu zaplatí kupujúci na účet predávajúceho vo VÚB, a. s. pobočka Prievidza, č. účtu 16626382/0200, IBAN SK24 0200 0000 0000 1662 6382, VS 2334724, BIC SUBASKBX alebo v ČSOB, a.s. pobočka Prievidza, č. účtu 4005703897/7500, IBAN SK27 7500 0000 0040 0570 3897, VS 2334724, BIC CEKOSKBX, v termíne do 15 dní od uzavretia tejto kúpnej zmluvy.
3. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne je kupujúci (fyzická osoba) povinný zaplatiť ročný úrok z omeškania vo výške, ktorá je rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania zvýšenej o päť percentuálnych bodov.
4. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne má predávajúci právo od kúpnej zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 Občianskeho zákonníka. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a strany sú povinné vrátiť si bez zbytočného odkladu všetko, čo si na základe tejto zmluvy plnili.

VI.

Iné platby

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pomernú časť nákladov za vyhotovenie Znaleckého posudku č. 36/2024 vo výške 96,00 €, vyhotoveného Ing. Adolfom Daubnerom uhradí kupujúci spolu s kúpnu cenou v termíne určenom v čl. V. bod 2 tejto zmluvy.

VII.

Návrh na vklad

1. Na základe tejto zmluvy, po zaplatení celej kúpnej ceny uvedenej v Čl. V a inej platby v čl. VI, po doručení správneho poplatku za návrh na vklad v kolkových známkach a po uzavretí zmluvy so SMMP podľa čl. VIII bod 1. tejto zmluvy vykoná Okresný úrad Prievidza katastrálny odbor vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, zapísaným na LV č. 1:
 - pozemok parcela registra CKN č. 8114/198, ostatná plocha s výmerou 5263 m²
 - pozemok parcela registra CKN č. 8114/147, ostatná plocha s výmerou 276 m²na meno kupujúceho, v spoluvlastníckom podiele 1/1.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k prevádzaným nehnuteľnostiam podľa tejto zmluvy podá na Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor predávajúci.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok k návrhu na vklad vlastníckeho práva znáša v celom rozsahu kupujúci.
4. Vlastnícke právo k prevádzaným nehnuteľnostiam prechádza na kupujúceho dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Prievidza, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v prospech kupujúceho. Do toho času sú účastníci tejto zmluvy viazaní svojimi prejavmi urobenými v tejto zmluve.
5. V prípade, ak Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor nevykoná vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho z dôvodu akýchkoľvek ním označených chýb, zaväzujú sa obe zmluvné strany tieto chyby odstrániť najneskôr do 15 pracovných dní po obdržaní vyrozumienia tohto úradu.

VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Kupujúci sa zaväzuje uzatvoriť ešte pred podaním návrhu na vklad Zmluvu o poskytovaní služieb so spoločnosťou SMMP, s.r.o. na poskytovanie služieb v Priemyselnom parku Západ I.
2. Kupujúci berie na vedomie, že nehnuteľnosti – pozemky sa predávajú a kupujú v stave, v akom sa nachádzajú ku dňu podpísania tejto kúpnej zmluvy, tak ako stoja a ležia.
3. Kupujúci vyhlasuje, že sa pred podpisom tejto zmluvy oboznámil s technickým aj právnym stavom prevádzaných nehnuteľností okrem iného aj obhliadkou na

mieste samom, ich stav mu je dobre známy a v tomto stave ich kupuje. Kupujúci sa tiež oboznámil s obsahom Znaleckého posudku č. 36/2024, ktorým bola stanovená hodnota prevádzaných nehnuteľností.

4. Kupujúci berie na vedomie, že nehnuteľnosti – pozemky uvedené v Článku II. tejto kúpnej zmluvy sú zaťažené inžinierskymi sieťami a je povinný dodržiavať ochranné a bezpečnostné pásma v zmysle platných legislatívnych podmienok. Ich uloženie na prevádzaných pozemkoch, ich opravy a rekonštrukcie sa riadia príslušnými právnymi predpismi, ktoré je kupujúci povinný dodržiavať.
5. Kupujúci berie na vedomie skutočnosť, že správcovia inžinierskych sietí môžu stanoviť podmienky, o ktorých predávajúci nevie a nevie ich ovplyvniť.
6. Kupujúci preberá všetky záväzky z nájomných zmlúv s užívateľmi predávaných nehnuteľností uzavretých predávajúcim alebo jeho právnym predchodcom ako prenajímateľom a zaväzuje sa ich dodržiavať.

IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez skutkového a právneho omylu, bez nátlaku, v úplnom súlade s prejavmi zmluvných strán, zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nevýhodných podmienok.
2. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, riadia sa právne pomery z nej vyplývajúce ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom zmluvy súhlasia, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
4. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, neznamená to neplatnosť ostatných ustanovení zmluvy. V takom prípade sa strany zaväzujú také ustanovenie nahradiť novým, ktoré bude obsahom, zmyslom a účelom v maximálnej miere zodpovedať doterajšiemu ustanoveniu.
5. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo zaslané poštou formou doporučenej zásielky, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak.
6. Ak dôjde k zmene tejto adresy, je povinná zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo, písomne oznámiť zmenu adresy druhej zmluvnej strane do 10 dní odo dňa, kedy k zmene došlo.
7. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla/miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, alebo na adresu,

ktorú zmluvná strana oznámila druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.

8. Kúpna zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zmluvnými stranami.
9. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
10. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Predávajúci obdrží dva rovnopisy, kupujúci jeden rovnopis a dva rovnopisy budú predložené Okresnému úradu Prievidza, katastrálnemu odboru.

V Prievidzi dňa

V.....dňa.....

predávajúci
Mesto Prievidza
JUDr. Katarína Macháčková
primátorka mesta

kupujúci
úradne osvedčený podpis

Súhlas so spracovaním osobných údajov

Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01
Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110



Súhlas so spracúvaním osobných údajov		
Prevádzkovateľ, názov, právna forma, adresa a kontakt	Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01 Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110	
Zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov	zodpovednaosoba@soml.sk, tel.: +421 48 4146 759	
práva dotknutej osoby	dotknutá osoba má všetky nižšie uvedené práva	
Informácie o spracúvaní osobných údajov		
právny základ	spracúvanie je na základe súhlasu v zmysle §1.6 ods. 1/a Nariadenia EÚ (GDPR) a §13 ods. 1/a Zákona 18/2018 Z. z.	
doba uchovávania	do pominutia účelu alebo do odobratia súhlasu	
prijemcovia	návštevníci webovej stránky mesta, občania a návštevníci mesta	
prenos do tretej krajiny	nebuďe	
automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania	nebuďe vykonávané	
Poznámka:		
Účely spracúvania osobných údajov (krúžikom prečrtnúťte Nie ak dávate súhlas, Ano ak nedávate súhlas)		
účel	rozsah osobných údajov	súhlas
zverejnenie výsledkov obchodnej verejnej súťaže na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta	titul, meno, priezvisko a adresa, ponúknutá cena	Áno / Nie
Súhlas môže byť kedykoľvek odobratý tou dotknutou osobou, ktorá ho poskytla alebo ktorýmkoľvek jej pozostalým blízkym príbuzným písomne na adrese prevádzkovateľa alebo prostredníctvom zodpovednej osoby. Odobratie súhlasu nemá spätný účinok. Prevádzkovateľ po splnení účelu spracúvania osobných údajov bez zbytočného odkladu zabezpečí likvidáciu osobných údajov pokiaľ to osobitný zákon nevyžaduje inak. Prevádzkovateľ zabezpečí primeranú úroveň ochrany osobných údajov. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že bude spracúvať osobné údaje len v súlade s dobrými mravmi a bude konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom.		

Svojím podpisom dobrovoľne udeľujem Prevádzkovateľovi súhlas so spracovaním mojich osobných údajov pre vyššie uvedené účely a rozsahy.

Dátum:

Meno a podpis dotknutej osoby:

Vaše osobné údaje sú spracúvané a chránené v súlade s Nariadením EÚ o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a so Zákonom č. 18/2018 Z. z.



Vaše práva pri ochrane osobných údajov

Právo na prístup - máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov Vám budú Vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožadujete iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú Vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

Právo na opravu - prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o Vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

Právo na výmaz (na zabudnutie) - máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracovania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.

Právo na obmedzenie spracovania - za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

Právo na prenosnosť údajov - za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.

Právo namietať - máte právo namietať voči spracovaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracovanie a Vy podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracovávať.

Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov - ak sa domnievate, že Vaše osobné údaje sú spracované nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; mail: statny.dozor@pdp.gov.sk; <https://dataprotection.gov.sk>.

VZOR SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU KÚPNEJ ZMLUVY PRÁVNICKÁ OSOBA

**Kúpna zmluva č. 47/24
uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi**

predávajúcim:

Mesto Prievidza

sídlo: Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, Prievidza,

štatutárny orgán: JUDr. Katarína Macháčková, primátorka mesta

IČO : 00 318 442

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Prievidza

Číslo účtu: 16626382/0200

IBAN: SK24 0200 0000 0000 1662 6382

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s. pobočka Prievidza

Číslo účtu: 4005703897/7500

IBAN: SK27 7500 0000 0040 0570 3897

na strane jednej (ďalej len predávajúci)

a

kupujúcim:

Obchodné meno:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Číslo bankového účtu:

IBAN:

na strane druhej (ďalej len kupujúci)

I.

Vymedzenie vlastníctva

Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností zapísaných v katastri nehnuteľností Okresného úradu Prievidza v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, na LV č. 1, nachádzajúcich sa v lokalite priemyselného parku mimo zastavaného územia obce, a to:

- pozemok parcela registra CKN č. 8114/198, ostatná plocha s výmerou 5263 m²
- pozemok parcela registra CKN č. 8114/147, ostatná plocha s výmerou 276 m²

v spoluvlastníckom podiele 1/1.

II.

Predmet prevodu

1. Predmetom kúpnej zmluvy je prevod nehnuteľností – pozemkov v k.ú. Prievidza, obec Prievidza, zapísaných na LV č. 1, nachádzajúcich sa v lokalite priemyselného parku mimo zastavaného územia obce, a to:

- pozemok parcela registra CKN č. 8114/198, ostatná plocha s výmerou 5263 m²
- pozemok parcela registra CKN č. 8114/147, ostatná plocha s výmerou 276 m²

v spoluvlastníckom podiele 1/1,

ktoré predávajúci prevádza a kupujúci nadobúda do svojho výlučného vlastníctva a zaväzuje sa vyplatiť predávajúcemu kúpnu cenu podľa Článku V. Cena nehnuteľností a platobné podmienky.

2. Prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam podľa bodu 1 tohto článku bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Prievidzi č. 198/24 dňa 26.08.2024 a návrh kupujúceho bol vybraný ako najvýhodnejší na základe vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže Mestskou radou v Prievidzi.

III.

Dôvod prevodu

Nehuteľnosti podľa Článku II. tejto zmluvy sa prevádzajú na účel:

.....
.....

(pri špecifikácii účelu treba vychádzať z podmienok obchodnej verejnej súťaže, t. j. na účel v zmysle územného plánu mesta).

IV.

Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nedodrží účel, na ktorý mu boli nehnuteľnosti prevedené do vlastníctva, bude sa to považovať za podstatné porušenie podmienok zmluvy a predávajúci má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z kúpnej ceny za každý deň porušenia účelu uvedeného v Článku III. zmluvy, na ktorý boli nehnuteľnosti prevedené, a to odo dňa doručenia písomného upozornenia na porušenie účelu.

V.

Cena nehnuteľností a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene predmetných nehnuteľností vo výške: €, slovom:
2. Kúpnu cenu zaplatí kupujúci na účet predávajúceho vo VÚB, a. s. pobočka Prievidza, č. účtu 16626382/0200, IBAN SK24 0200 0000 0000 1662 6382, VS 2334724, BIC SUBASKBX alebo v ČSOB, a.s. pobočka Prievidza, č. účtu 4005703897/7500, IBAN SK27 7500 0000 0040 0570 3897, VS 2334724, BIC CEKOSKBX, v termíne do 15 dní od uzavretia tejto kúpnej zmluvy.
3. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne je kupujúci (fyzická osoba) povinný zaplatiť ročný úrok z omeškania vo výške, ktorá je rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania zvýšenej o deväť percentuálnych bodov.
4. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne má predávajúci právo od kúpnej zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 Občianskeho zákonníka. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a strany sú povinné vrátiť si bez zbytočného odkladu všetko, čo si na základe tejto zmluvy plnili.

VI.

Iné platby

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pomernú časť nákladov za vyhotovenie Znaleckého posudku č. 36/2024 vo výške 96,00 €, vyhotoveného Ing. Adolfom Daubnerom uhradí kupujúci spolu s kúpnu cenou v termíne určenom v čl. V. bod 2 tejto zmluvy.

VII.

Návrh na vklad

1. Na základe tejto zmluvy, po zaplatení celej kúpnej ceny uvedenej v Čl. V a inej platby v čl. VI, po doručení správneho poplatku za návrh na vklad v kolkových známkach a po uzavretí zmluvy so SMMP podľa čl. VIII bod 1. tejto zmluvy vykoná Okresný úrad Prievidza katastrálny odbor vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, zapísaným na LV č. 1:
 - pozemok parcela registra CKN č. 8114/198, ostatná plocha s výmerou 5263 m²
 - pozemok parcela registra CKN č. 8114/147, ostatná plocha s výmerou 276 m²na meno kupujúceho, v spoluvlastníckom podiele 1/1.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k prevádzaným nehnuteľnostiam podľa tejto zmluvy podá na Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor predávajúci.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok k návrhu na vklad vlastníckeho práva znáša v celom rozsahu kupujúci.
4. Vlastnícke právo k prevádzaným nehnuteľnostiam prechádza na kupujúceho dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Prievidza, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v prospech kupujúceho. Do toho času sú účastníci tejto zmluvy viazaní svojimi prejavmi urobenými v tejto zmluve.
5. V prípade, ak Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor nevykoná vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho z dôvodu akýchkoľvek ním označených chýb, zaväzujú sa obe zmluvné strany tieto chyby odstrániť najneskôr do 15 pracovných dní po obdržaní vyrozumienia tohto úradu.

VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Kupujúci sa zaväzuje uzatvoriť ešte pred podaním návrhu na vklad Zmluvu o poskytovaní služieb so spoločnosťou SMMP, s.r.o. na poskytovanie služieb v Priemyselnom parku Západ I.
2. Kupujúci berie na vedomie, že nehnuteľnosti – pozemky sa predávajú a kupujú v stave, v akom sa nachádzajú ku dňu podpísania tejto kúpnej zmluvy, tak ako stoja a ležia.
3. Kupujúci vyhlasuje, že sa pred podpisom tejto zmluvy oboznámil s technickým aj právnym stavom prevádzaných nehnuteľností okrem iného aj obhliadkou na

mieste samom, ich stav mu je dobre známy a v tomto stave ich kupuje. Kupujúci sa tiež oboznámil s obsahom Znaleckého posudku č. 36/2024, ktorým bola stanovená hodnota prevádzaných nehnuteľností.

4. Kupujúci berie na vedomie, že nehnuteľnosti – pozemky uvedené v Článku II. tejto kúpnej zmluvy sú zaťažené inžinierskymi sieťami a je povinný dodržiavať ochranné a bezpečnostné pásma v zmysle platných legislatívnych podmienok. Ich uloženie na prevádzaných pozemkoch, ich opravy a rekonštrukcie sa riadia príslušnými právnymi predpismi, ktoré je kupujúci povinný dodržiavať.
5. Kupujúci berie na vedomie skutočnosť, že správcovia inžinierskych sietí môžu stanoviť podmienky, o ktorých predávajúci nevie a nevie ich ovplyvniť.
6. Kupujúci preberá všetky záväzky z nájomných zmlúv s užívateľmi predávaných nehnuteľností uzavretých predávajúcim alebo jeho právnym predchodcom ako prenajímateľom a zaväzuje sa ich dodržiavať.

IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez skutkového a právneho omylu, bez nátlaku, v úplnom súlade s prejavmi zmluvných strán, zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nevýhodných podmienok.
2. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, riadia sa právne pomery z nej vyplývajúce ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom zmluvy súhlasia, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
4. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, neznamená to neplatnosť ostatných ustanovení zmluvy. V takom prípade sa strany zaväzujú také ustanovenie nahradiť novým, ktoré bude obsahom, zmyslom a účelom v maximálnej miere zodpovedať doterajšiemu ustanoveniu.
5. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo zaslané poštou formou doporučenej zásielky, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak.
6. Ak dôjde k zmene tejto adresy, je povinná zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo, písomne oznámiť zmenu adresy druhej zmluvnej strane do 10 dní odo dňa, kedy k zmene došlo.
7. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla/miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, alebo na adresu,

ktorú zmluvná strana oznámila druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.

8. Kúpna zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zmluvnými stranami.
9. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
10. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Predávajúci obdrží dva rovnopisy, kupujúci jeden rovnopis a dva rovnopisy budú predložené Okresnému úradu Prievidza, katastrálnemu odboru.

V Prievidzi dňa

V.....dňa.....

predávajúci
Mesto Prievidza
JUDr. Katarína Macháčková
primátorka mesta

kupujúci
úradne osvedčený podpis

Súhlas so spracovaním osobných údajov

Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01
Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110



Súhlas so spracúvaním osobných údajov		
Prevádzkovateľ, názov, právna forma, adresa a kontakt	Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01 Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110	
Zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov	zodpovednaosoba@soml.sk, tel.: +421 48 4146 759	
práva dotknutej osoby	dotknutá osoba má všetky nižšie uvedené práva	
Informácie o spracúvaní osobných údajov		
právny základ	spracúvanie je na základe súhlasu v zmysle čl. 6 ods. 1/a Nariadenia EÚ (GDPR) a §13 ods. 1/a Zákona 18/2018 Z. z.	
doba uchovávania	do pominutia účelu alebo do odobratia súhlasu	
príjemcovia	návštevníci webovej stránky mesta, občania a návštevníci mesta	
prenos do tretej krajiny	nebuďe	
automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania	nebuďe vykonávané	
Poznámka:		
Účely spracúvania osobných údajov (kružníkom prečiaržite Nie ak dávate súhlas, Áno ak nedávate súhlas)		
účel	rozsah osobných údajov	súhlas
zverejnenie výsledkov obchodnej verejnej súťaže na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta	titul, meno, priezvisko a adresa, ponúknutá cena	Áno / Nie
Súhlas môže byť kedykoľvek odobratý tou dotknutou osobou, ktorá ho poskytla alebo ktorýmkoľvek jej pozostalým blízkym príbuzným písomne na adrese prevádzkovateľa alebo prostredníctvom zodpovednej osoby. Odobratie súhlasu nemá spätný účinok. Prevádzkovateľ po splnení účelu spracúvania osobných údajov bez zbytočného odkladu zabezpečí likvidáciu osobných údajov pokiaľ to osobitný zákon nevyžaduje inak. Prevádzkovateľ zabezpečí primeranú úroveň ochrany osobných údajov. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že bude spracúvať osobné údaje len v súlade s dobrými mravmi a bude konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom.		

Svojím podpisom dobrovoľne udeľujem Prevádzkovateľovi súhlas so spracovaním mojich osobných údajov pre vyššie uvedené účely a rozsahy.

Dátum:

Meno a podpis dotknutej osoby:

Vaše osobné údaje sú spracúvané a chránené v súlade s Nariadením EÚ o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a so Zákonom č. 18/2018 Z. z.



Vaše práva pri ochrane osobných údajov

Právo na prístup - máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov Vám budú Vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožiadate iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú Vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

Právo na opravu - prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o Vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

Právo na výmaz (na zabudnutie) - máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracúvania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.

Právo na obmedzenie spracúvania - za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

Právo na prenosnosť údajov - za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.

Právo namietať - máte právo namietať voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a Vy podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov - ak sa domnievate, že Vaše osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; mail: statny.dozor@pdp.gov.sk; <https://dataprotection.gov.sk>.